

# Garmin Swim<sup>™</sup>

## Manuel d'utilisation



Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com](http://www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin. ANT+™, ANT Agent™, Garmin Connect™, Garmin Swim™ et clé USB ANT Stick™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
Mise en route.....	1
Boutons.....	1
Icônes.....	1
A propos des pages d'entraînement.....	1
<b>Entraînement</b> .....	<b>1</b>
Mise en pratique.....	1
Enregistrement de la distance.....	2
Entraînements avec le journal d'entraînement.....	2
Entraînement avec le chrono repos.....	2
Alertes sonores.....	2
Terminologie de la natation.....	2
Types de mouvement.....	2
<b>Historique</b> .....	<b>2</b>
Affichage de l'historique.....	3
Utilisation de Garmin Connect™.....	3
Transfert de l'historique vers l'ordinateur.....	3
Suppression de l'historique.....	3
<b>Personnalisation de l'appareil</b> .....	<b>3</b>
Définition de la taille de la piscine.....	3
Réglage de l'heure et de la date.....	3
Réglage de l'alarme.....	3
Utilisation du chronomètre.....	3
Paramètres système.....	3
Réglage de votre poids.....	4
Personnalisation d'une page d'entraînement.....	4
<b>Informations sur l'appareil</b> .....	<b>4</b>
Entretien de l'appareil.....	4
Garmin Swim Caractéristiques techniques.....	4
Caractéristiques de la clé USB ANT Stick.....	4
Remplacement de la pile.....	4
Dépannage.....	5
<b>Annexe</b> .....	<b>5</b>
Enregistrement de l'appareil.....	5
Contrat de licence du logiciel.....	5
<b>Index</b> .....	<b>6</b>



## Introduction

### ⚠ AVERTISSEMENT

Consultez toujours votre médecin avant de commencer ou de modifier tout programme d'exercice physique.

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

### Mise en route

Si vous utilisez votre Garmin Swim pour la première fois, effectuez les opérations suivantes.

- 1 Sélectionnez un bouton pour allumer l'appareil.
- 2 Suivez les instructions présentées à l'écran.
- 3 Sélectionnez et spécifiez la taille de la piscine.
- 4 Nagez ([page 1](#)).
- 5 Affichez l'historique ([page 3](#)).
- 6 Transférez l'historique vers votre ordinateur ([page 3](#)).

### Boutons



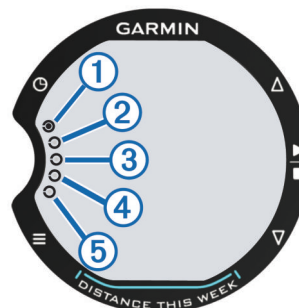
①		Sélectionnez ce bouton pour afficher l'heure.
②		Sélectionnez ce bouton pour faire défiler les menus et les paramètres. Sélectionnez ce bouton pour activer le rétroéclairage.
③		Sélectionnez ce bouton pour démarrer et arrêter le chrono. Appuyez sur ce bouton pour choisir une option et pour confirmer la lecture d'un message.
④		Sélectionnez ce bouton pour faire défiler les menus et les paramètres. Sélectionnez ce bouton pour mettre le chrono en pause. Sélectionnez ce bouton pour redémarrer le chrono en pause.
⑤		Sélectionnez ce bouton pour afficher le menu. Sélectionnez ce bouton pour sortir d'une page ou d'un paramètre.
⑥		Sélectionnez ce bouton pour activer le mode Natation et afficher les pages d'entraînement. <b>ASTUCE :</b> Vous devez appuyer sur le côté du bouton bleu.

### Icônes

	Alarme activée.
	Pile faible.
	Sélectionnez cette icône pour mettre le chrono en pause. Cette icône clignote lorsque le chrono est en pause. Sélectionnez cette icône pour redémarrer le chrono en pause.
	La liste comporte d'autres entrées.
	Sélectionnez cette icône pour sortir d'une page ou d'un paramètre.

## A propos des pages d'entraînement

Vous pouvez afficher cinq pages d'entraînement différentes en sélectionnant . Le point plein indique l'écran actuellement affiché.

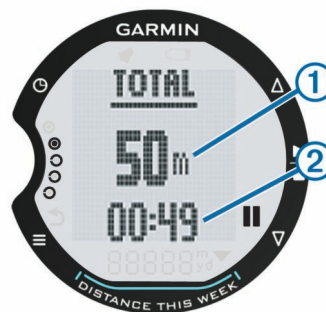


①	Page <b>INTERVALLE</b> du chrono ou du chrono repos.
②	Page <b>TOTAL</b> du chrono.
③	Page de détails.
④	Page d'enregistrement des exercices ( <a href="#">page 2</a> ).
⑤	Page de données personnalisée ( <a href="#">page 4</a> ).

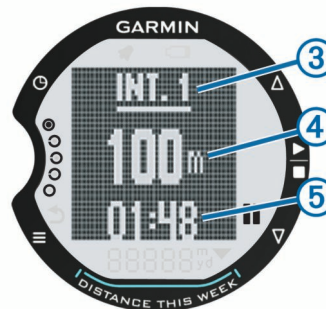
## Entraînement

### Mise en pratique

- 1 Sélectionnez .
- Lors de la première utilisation de l'appareil, vous devez définir la taille de la piscine. Chaque fois que vous changez de piscine, vous devez en redéfinir la taille ([page 3](#)).
- 2 Sélectionnez pour démarrer le chrono.



- L'historique est enregistré uniquement si le chrono est en marche. Votre distance totale ① et le temps total ② s'affichent dans la page **TOTAL**.
- 3 Sélectionnez pour afficher d'autres données de natation. Vous pouvez personnaliser une page supplémentaire de champs de données ([page 4](#)).
  - 4 Lorsque vous vous reposez, sélectionnez pour mettre le chrono en pause.



L'écran mis en pause affiche le nombre d'intervalles ③, la distance de l'intervalle ④ et le temps de natation pour l'intervalle ⑤. L'écran s'affiche inversé (page 4) jusqu'à ce que vous sélectionniez **||** et repreniez votre nage.

- 5 Une fois votre session terminée, sélectionnez **⏏**.
- 6 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **REPRENDRE** pour continuer à nager. Le chrono repart.
  - Sélectionnez **ENREGISTRER** pour enregistrer la session dans l'historique.
  - Sélectionnez **SUPPRIMER** pour effacer la session sans l'enregistrer.

## Enregistrement de la distance

L'appareil Garmin Swim mesure et enregistre la distance en longueurs complètes. Pour obtenir une distance précise, il est nécessaire de définir correctement la taille de la piscine (page 3).

**ASTUCE** : pour garantir la précision des résultats, terminez chaque longueur sans changer de type de nage. Mettez le chrono en pause lorsque vous vous reposez.

**ASTUCE** : pour aider l'appareil à compter vos longueurs, exercez une forte poussée contre le mur et laissez-vous glisser avant d'entamer votre premier mouvement.

**ASTUCE** : lorsque vous effectuez des exercices, mettez le chrono en pause ou utilisez la fonction d'enregistrement des exercices. Pour plus d'informations sur la fonction d'enregistrement des exercices, reportez-vous à la section page 2.

## Entraînements avec le journal d'entraînement

Vous pouvez utiliser le paramètre de journal d'entraînement pour enregistrer manuellement les séances de battements de jambes, la nage à un bras ou tout autre type de nage autre que l'un des quatre types de nage principaux. La durée d'entraînement est enregistrée et vous devez entrer la distance. La fonction de journal d'entraînement peut être activée avant une session de nage ou en cours de session lorsque le chrono est en pause.

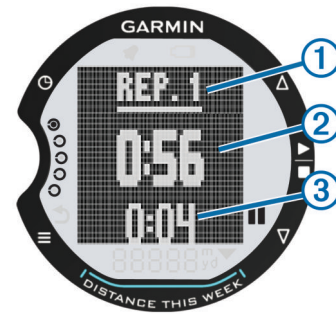
- 1 Sélectionnez **☰** > **NAGE** > **JOURNAL D'ENTRAINEMENT** > **ACTIVER**.
- 2 Lors d'une session de nage, sélectionnez **⏏** jusqu'à ce que la page **ENTRAINEMENT** s'affiche.
- 3 Sélectionnez **⏏**.  
Le chrono enregistre la durée totale d'entraînement.
- 4 Une fois l'intervalle d'entraînement terminé, sélectionnez **⏏**.
- 5 Entrez la distance d'entraînement.  
Les incréments de distance sont basés sur la taille de la piscine (page 3).  
Les données d'entraînement sont enregistrées et le chrono est mis en pause.
- 6 Continuez votre session de nage.

## Entraînement avec le chrono repos

Vous pouvez activer le chrono repos si votre entraînement inclut des exercices chronométrés. Par exemple, vous souhaitez faire 12 intervalles de 50 m en 55 secondes. Le scénario d'entraînement suivant est une manière d'utiliser le chrono repos. Le chrono repos peut être activé avant une session de nage ou pendant une session de nage avec le chrono en pause.

- 1 Sélectionnez **☰** > **NAGE** > **TEMPS DE REPOS** > **ACTIVER**.
- 2 Lors d'une session de nage, sélectionnez **⏏** > **⏏**.

- 3 Une fois l'exercice de 50 m effectué, sélectionnez **||**.



Un message temporaire affiche la distance et le temps réalisés pour l'exercice. La page du chrono repos affiche le nombre d'intervalles ①, le temps de nage plus le temps de repos ② ainsi que le temps de repos ③.

- 4 Reposez-vous jusqu'à ce que le temps ② affiche 55 secondes.
- 5 Sélectionnez **||** et nagez encore 50 m.
- 6 Répétez les étapes 4 à 6 jusqu'à ce que vous ayez réalisé les 12 intervalles.

## Alertes sonores

Les alertes sonores sonnent lorsque vous sélectionnez **||** au cours d'une activité.

Pour accéder aux paramètres d'alertes sonores, sélectionnez **☰** > **NAGE** > **ALERTES SON**.

## Terminologie de la natation

- Une *longueur* correspond à une traversée de la piscine.
- Un *intervalle* est constitué d'une ou plusieurs longueurs. Lorsque vous sélectionnez **||** pour vous reposer, vous créez un intervalle.
- Un *mouvement* correspond à un cycle complet du bras sur lequel vous portez l'appareil.
- Votre score *Swolf* est la somme du temps et du nombre de mouvements qu'il vous faut pour effectuer une longueur. Par exemple, 30 secondes et 15 mouvements correspondent à un score Swolf de 45. Le score Swolf permet de mesurer l'efficacité de la nage et, comme au golf, plus votre score est faible, plus vous êtes performant.

## Types de mouvement

Les types de mouvement apparaissent lorsque vous affichez l'historique des intervalles. Vous pouvez également sélectionner le type de mouvement dans un champ de données personnalisé (page 4).

<b>LIBRE</b>	Nage libre
<b>DOS</b>	Dos
<b>BRASSE</b>	Brasse
<b>PAPILLON</b>	Papillon
<b>MIXTE</b>	Plusieurs types de mouvements dans un même intervalle
<b>ENTRAINEMENT</b>	Utilisé avec l'enregistrement des exercices (page 2)

## Historique

L'appareil Garmin Swim permet, dans le cas d'une utilisation standard, de mémoriser 30 séances de natation. Lorsque la mémoire est saturée, les données les plus anciennes sont écrasées et un message d'avertissement vous en informe.

**REMARQUE** : l'historique n'est pas enregistré lorsque le chrono est arrêté ou en pause.

## Affichage de l'historique

L'historique affiche la date, la durée totale de la session, le temps total de natation, la distance totale, le nombre total de longueurs, la vitesse moyenne, le nombre moyen de mouvements, l'efficacité moyenne de la nage, les calories totales et les données relatives aux intervalles (le cas échéant).

- 1 Sélectionnez **≡** > **HISTORIQUE** > **AFFICHER**.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **TOTAUX** pour afficher la distance, la durée et le temps de natation totaux. Les totaux affichés se basent sur la taille de piscine actuellement définie.
  - Sélectionnez **SEMAINES** pour afficher vos totaux pour une semaine donnée. Les totaux affichés se basent sur la taille de piscine actuellement définie.
  - Sélectionnez **SESSIONS** pour afficher les détails concernant une session donnée. La session affichée se base sur la taille de piscine sélectionnée au moment de la session. Vous pouvez également afficher les détails relatifs aux intervalles (le cas échéant).

## Utilisation de Garmin Connect™

Garmin Connect est un logiciel Web destiné à stocker et à analyser vos données.

- 1 Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com](http://www.garminconnect.com).
- 2 Sélectionnez **Mise en route**.
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Transfert de l'historique vers l'ordinateur

Vous devez posséder un compte Garmin Connect (page 3) et vous devez coupler l'appareil à votre ordinateur à l'aide de la clé USB ANT Stick™ (page 3). La montre ne peut pas être en mode veille lors du couplage ou du transfert de données.

- 1 Insérez la clé USB ANT Stick ① dans un port USB de votre ordinateur.



Les pilotes clé USB ANT Stick installent automatiquement ANT Agent™. Vous pouvez télécharger ANT Agent vous-même si les pilotes ne l'installent pas automatiquement. Rendez-vous sur <http://connect.garmin.com/help/start/ant>.

- 2 Approchez l'appareil de l'ordinateur (à moins de 3 mètres ou 9 pieds).
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Désactivation du couplage avec l'ordinateur

Vous pouvez empêcher le transfert des données vers/depuis un ordinateur, y compris un ordinateur couplé.

Sélectionnez **≡** > **SYSTEME** > **ORDINATEUR** > **DESACTIVER COUPLAGE**.

## Transfert de toutes vos données

Avant de pouvoir transférer tout votre historique sur l'ordinateur, vous devez être à portée de la clé USB ANT Stick connectée à votre ordinateur.

Sélectionnez **≡** > **HISTORIQUE** > **TRANSFERER TOUT** > **OUI**.

## Suppression de l'historique

- 1 Sélectionnez **≡** > **HISTORIQUE** > **SUPPRIMER**.
- 2 Sélectionnez une option :

- Sélectionnez **TOUT** pour effacer toutes les données de l'historique.
  - Sélectionnez **TOTAUX** pour réinitialiser les totaux de distance, durée et temps de natation.
  - Sélectionnez **SESSIONS** pour choisir la session à supprimer.
- 3 Sélectionnez **OUI**.

## Personnalisation de l'appareil

### Définition de la taille de la piscine

- 1 Sélectionnez **≡** > **NAGE** > **TAILLE PISCINE**.
- 2 Sélectionnez la taille de la piscine ou saisissez une taille personnalisée.

### Personnalisation de votre distance quotidienne

Votre distance hebdomadaire totale (à partir du lundi) apparaît sur la page du temps sous l'entrée DISTANCE THIS WEEK. Vous pouvez modifier le premier jour ou désactiver votre distance quotidienne.

- 1 Sélectionnez **≡** > **NAGE** > **DISTANCE SEMAINE**.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **DEFINIR JOUR 1** et sélectionnez le jour.
  - Sélectionnez **DESACTIVER** pour désactiver la distance quotidienne.

### Réglage de l'heure et de la date

Vous pouvez régler l'heure correspondant à deux fuseaux horaires différents.

- 1 Sélectionnez **≡** > **HORLOGE**.
- 2 Sélectionnez **HEURE 1** ou **HEURE 2**.
- 3 Sélectionnez **ACTIVE**.
- 4 Sélectionnez le format d'heure 12 heures ou 24 heures.
- 5 Entrez l'heure.
- 6 Entrez la date.

### Réglage de l'alarme

- 1 Sélectionnez **≡** > **HORLOGE** > **ALARME**.
- 2 Sélectionnez **UNIQUE** ou **QUOTIDIEN**.
- 3 Entrez l'heure.
- 4 Sélectionnez **⌚** pour revenir à la page d'affichage de l'heure. Lorsque l'alarme est réglée, **🔔** s'affiche.

### Utilisation du chronomètre

**REMARQUE** : le chronomètre n'enregistre pas le temps et aucune donnée de nage n'est enregistrée dans l'historique. N'utilisez pas le chronomètre pour la natation.

- 1 Sélectionnez **≡** > **HORLOGE** > **CHRONOMETRE**.
- 2 Sélectionnez **🏊** pour démarrer le chronomètre.
- 3 Sélectionnez **🏊** pour arrêter le chronomètre.
- 4 Sélectionnez **||** pour réinitialiser le chronomètre.

**REMARQUE** : si vous quittez la page du chronomètre, celui-ci se réinitialise automatiquement après 10 secondes.

### Paramètres système

Sélectionnez **≡** > **SYSTEME**.

**LANGUE** : définit la langue de l'appareil.

**SONS BOUTONS** : active la tonalité des touches .



**MODE VEILLE** : active ou désactive le mode veille (page 4).  
La désactivation du mode veille réduit l'autonomie de la pile d'environ 20 %.

**ORDINATEUR** : active le couplage avec votre ordinateur grâce au dispositif clé USB ANT Stick.

**INFO PRODUIT** : affiche des informations importantes sur le logiciel ainsi que l'ID de votre unité.

### Mode Veille


L'appareil se met en veille dès qu'il reste immobile pendant une minute. Cela permet d'augmenter l'autonomie de la pile. Il se réactive dès que vous le déplacez à nouveau.

### Réglage de votre poids

- 1 Sélectionnez  > **POIDS**.
- 2 Sélectionnez les unités et entrez votre poids.

### Personnalisation d'une page d'entraînement

Vous pouvez personnaliser la page 5 dans le défilement des pages d'entraînement (page 1). Vous pouvez ajouter jusqu'à trois champs de données sur la page.

- 1 Sélectionnez  > **NAGE** > **PERSONNALISER PAGE** > **AJOUTER PAGE**.
- 2 Sélectionnez le nombre de champs de données à afficher sur la page.
- 3 Sélectionnez un type de données et un champ de données.  
Par exemple, sélectionnez **TOTAL** > **LONGUEURS**.

### Champs de données

Les champs de données comportant le symbole \* affichent des unités en miles ou en mètres. Les unités sont déterminées par le paramètre de taille de la piscine (page 3). Les champs d'intervalles affichent des données pour l'intervalle actuel (lorsque vous nagez) ou le dernier intervalle réalisé (lorsque vous êtes au repos).

**ALLURE\*** : allure moyenne lors de l'activité en cours, de l'intervalle ou de la dernière longueur.

**CALORIES** : nombre de calories totales brûlées.

**DISTANCE\*** : distance parcourue lors de l'activité en cours ou de l'intervalle.

**FREQUENCE DE MOUVEMENT** : nombre moyen de mouvements par minute (ppm) lors de l'activité en cours, de l'intervalle ou de la dernière longueur.

**LONGUEURS** : nombre de longueurs de piscine réalisées lors de l'activité en cours de l'intervalle.

**MOUVEMENTS** : nombre moyen de mouvements par longueur lors de l'activité en cours, de l'intervalle ou de la dernière longueur.

**SWOLF** : le score swolf est la somme du temps réalisé pour effectuer une longueur et du nombre de mouvements pour cette longueur (page 2). Vous pouvez sélectionner un champ de données pour afficher le score swolf moyen lors de l'activité en cours, de l'intervalle ou de la dernière longueur.

**TEMPS ECOULE** : temps total écoulé lors de l'activité en cours ou de l'intervalle. Par exemple, pour une activité, si vous nagez 10 minutes, puis effectuez une pause de 5 minutes, puis redémarrez le chronomètre et nagez pendant 20 minutes, le temps écoulé est de 35 minutes.

**TYPE DE NAGE** : type de nage adopté lors de l'intervalle ou de la dernière longueur.

### Inversion de l'affichage des pages d'entraînement

Par défaut, les pages d'entraînement s'affichent en noir sur blanc lors de la nage et en blanc sur noir (inversé) en pause.

- 1 Sélectionnez  > **NAGE** > **ECRAN INVERSE**.
- 2 Sélectionnez une option :

- Sélectionnez **PAUSE** pour inverser les couleurs de l'écran lorsque le chrono est en pause.
- Sélectionnez **NAGE** pour inverser les couleurs de l'écran lorsque le chrono est en marche.

## Informations sur l'appareil

### Entretien de l'appareil

#### AVIS

Évitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager l'appareil.

Rincez soigneusement l'appareil à l'eau claire après chaque utilisation dans l'eau chlorée ou salée.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Évitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

Essayez toujours l'appareil pour le sécher après nettoyage.

Ne conservez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, ce qui pourrait provoquer des dommages permanents.

### Garmin Swim Caractéristiques techniques

Type de batterie	Remplaçable par l'utilisateur, pile bouton CR2032, 3 volts (page 4)
Autonomie de la batterie	1 an <b>REMARQUE</b> : l'autonomie de la pile dépend de votre utilisation du mode nage, du mode veille et du rétroéclairage.
Résistance à l'eau	50 m <b>REMARQUE</b> : la montre est conçue pour la nage en surface.
Plage de températures de fonctionnement	De -10°C à 50°C
Fréquences radio/protocole	Protocole de communications sans fil à ANT+™ 2,4 GHz

### Caractéristiques de la clé USB ANT Stick

Source d'alimentation	USB
Plage de températures de fonctionnement	De -10 °C à 50 °C
Fréquences radio/protocole	Protocole de communications sans fil ANT+ à 2,4 GHz
Portée de transmission	Environ 5 m (16,4 pieds)

### Remplacement de la pile

#### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'objet pointu pour retirer les batteries remplaçables par l'utilisateur.

Contactez votre déchetterie locale pour le recyclage des batteries. Présence de perchlorate ; une manipulation spéciale peut être nécessaire. Rendez-vous sur [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

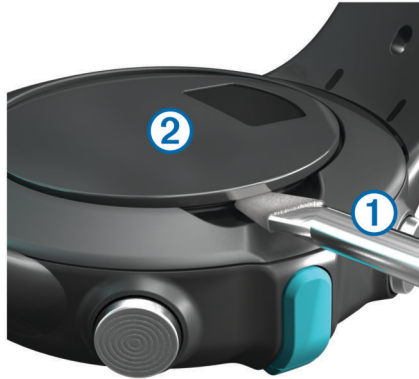
#### AVIS

Procédez avec précaution lorsque vous remplacez la pile. Veillez à ne pas endommager les contacts de la pile, le compartiment, ainsi que le joint torique. Tout dommage risque de compromettre l'étanchéité de l'appareil.

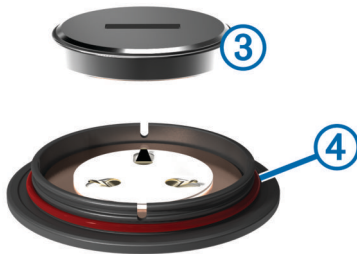
- 1 Recouvrez l'extrémité d'un petit tournevis plat  à l'aide de ruban adhésif.



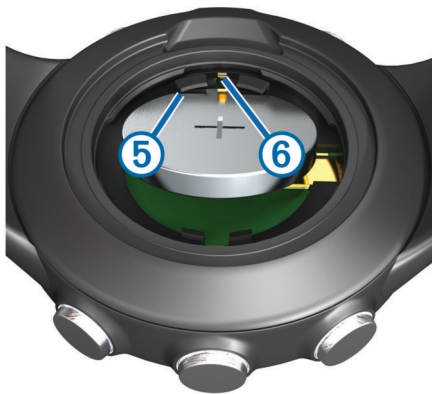
Le ruban adhésif empêche que la partie extérieure de la montre, le joint torique et le compartiment de la pile ne soient endommagés.



- 2 Ouvrez délicatement le couvercle ② de la pile en faisant lever.
- 3 Retirez la pile ③.
- 4 Vérifiez que le joint torique ④ n'est pas endommagé et qu'il est correctement placé dans la plus petite rainure.



- 5 Insérez la nouvelle pile sous les deux ergots en plastique ⑤ et appuyez dessus pour la mettre en place. Veillez à ne pas abîmer les contacts ⑥.



## Dépannage

### Réinitialisation de l'appareil aux réglages d'usine

Si l'appareil ne répond plus, il peut être nécessaire de le réinitialiser.

**REMARQUE** : cette opération a pour effet d'effacer toutes les informations saisies par l'utilisateur, ainsi que l'historique.

- 1 Maintenez les boutons et enfoncés simultanément.
- 2 Sélectionnez OUI.

### Mise à jour du logiciel via Garmin Connect

Vous devez posséder un compte Garmin Connect (page 3) et vous devez coupler l'appareil à votre ordinateur à l'aide de la clé

USB ANT Stick (page 3). La montre ne peut pas être en mode veille lors du couplage ou du transfert de données.

**REMARQUE** : cette fonction supprime toutes les informations saisies par l'utilisateur, y compris l'historique.

- 1 Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com](http://www.garminconnect.com).  
Lorsqu'un nouveau logiciel est disponible, Garmin Connect vous invite à mettre à jour le logiciel.
- 2 Suivez les instructions présentées à l'écran.
- 3 Laissez votre appareil à portée (3 m) de l'ordinateur pendant le processus de mise à jour.

### Informations complémentaires

Vous trouverez des informations complémentaires au sujet de ce produit sur le site Garmin®.

- Rendez-vous sur le site [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).
- Rendez-vous sur le site [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).
- Rendez-vous sur le site <http://buy.garmin.com> ou contactez votre revendeur Garmin pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.

## Annexe

### Enregistrement de l'appareil

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

- Rendez-vous sur le site <http://my.garmin.com>.
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

### Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS RECONNAISSEZ ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

# Index

## A

accessoires 5  
alarme 1, 3  
ANT Agent 3  
appareil, enregistrement 5

## B

batterie 3, 4  
boutons 1, 4

## C

caractéristiques techniques 4  
champs de données 4  
chrono 1, 2  
    pause 1  
chronomètre 3  
clé USB ANT Stick 3  
contrat de licence du logiciel 5  
couplage 3

## D

dépannage 5  
distance 2, 3

## E

enregistrement d'activités 1  
enregistrement de l'appareil 5

enregistrement du produit 5  
entraînements 2  
étanchéité 4

## G

Garmin Connect 3

## H

heure 3  
heure du jour 1  
historique 1, 2  
    affichage 3  
    suppression 3, 5  
    transfert vers l'ordinateur 3

## I

icônes 1  
ID de l'appareil 3  
intervalles 2

## L

langue 3  
longueurs 2

## M

menu 1  
mode veille 3, 4  
mouvements 2

## N

nettoyage de l'appareil 4

## O

ordinateur 3

## P

page d'entraînement 4  
pages d'entraînement 1, 2, 4  
paramètres d'affichage 4  
paramètres système 3  
personnalisation de l'appareil 3, 4  
pile 1, 4  
poids 4

## R

réinitialisation de l'appareil 5  
remplacement de la pile 4  
rétroéclairage 1

## S

score swolf 2  
sessions 3  
suppression, historique 3

## T

taille de la piscine 1–3  
tonalités 2, 3

## V

version du logiciel 3



# www.garmin.com/support



913-397-8200  
1-800-800-1020



0808 2380000  
+44 870 850 1242



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



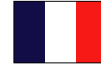
00 32 2 672 52 54



00 45 4810 5050



00 358 9 6937 9758



00 331 55 69 33 99



0180 5 / 42 76 46 - 880



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 34 902 007 097



00 46 7744 52020

## Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

## Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounslow Business Park  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni

## Garmin Corporation

No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.  
New Taipei City, 221, Taiwan (République de Chine)

